ALEGIAKO UDALA

Iragarkia

Udalbatzarrak, 2013/01/28 datan egindako ohizko bilkuran, hasiera batez onartu zuen Alegiako herri baratza ekologikoak esleitu eta kudeatzeko araudia.

Ondoren aipatzen den moduan onarpen hori jendaurrean jarri zen Udaletxeko iragarki taulan eta Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN, 2013/02/04ko 23 alean.

Beraz, 7/1985 Legeko 49.artikuluaren arabera, eta kontuan izanik ezen, jendeaurreko azalpen epean zehar, hogeita hamar lanegunez, iradokizunik eta erreklamaziorik ez dela aurkeztu, Ordenanza Arautzaile hori behin-betiko onarturik geratzen da, eta ondorioz denetarako bere osotasunean argitaratzen da.

Alegia, 2013ko martxoaren 19a.—Alkatea.

(319) (2911)

ALEGIAKO HERRI BARATZA EKOLOGIKOAK ESLEITU ETA KUDEATZEKO ARAUDIA
(Herri Baratza Ekologikoak)

Alegiako Herri Baratza Ekologikoen programa da zoru eta uren erabileraren eta tokiko espezieak babesteko planifikazio eta kudeaketa, eta formazio eta ingurumen kontzientziazio tresna bat. Horretarako hortikultura ekologikoa sustatu nahi du hezkuntzaren esparruan, praktika jasangarri egokirako baratzak, aisialdirako ortuak eta lursail banku txikiak sortuz.

Aisialdiko hortikultura hiriko biztanle askoren jarduera ludiko gero eta ugariagoa da, batik bat adinekoen kasuan; hori dela eta, Alegiako populazioak erabiltzen dituen baratz txikia sustatzea proposatzen da, familia-kontsumoari zuzendutako produktuak lortzeko.

Udalaren konpromisoa datza programarako sarbidea erraztean interesdun guztientzat; eta lursailak eskuratzeari gehitu behar zaio ustiapenerako beharrezko zerbitzuetarako sarbidea. Zerbitzuaren erabiltzaileen aldetik, errespetatu beharra dago ingurumenari dagokion araudia, zentzua ematen baitiote programari eta auzoko komunitate baten barruan garatu beharreko ustiapenak direnez gero, ezinbestekoa da erabiltzaileen eskubide eta betebeharren araudi hau erabiltzea jardunbidea arautzeko.

I ATALA

PRINTZIPIO OROKORRAK

1. artikulua. Araudiaren Xedea.

Araudi honen helburua da Alegiako Herri Baratza Ekologikoak osatzen duten lursailen erabilera eta aprobetxamendua arautzeko beharrezko baldintzak ezartzea, eta arautzea hauek esleitzeko prozedura, baratzetako laborantza jarduera eta erabiltzaileen erantzukizuna.

2. artikulua. Aplikazio-eremua.

Araudiaren aplikazio-eremu objektiboa Alegiako Herri Baratza Ekologikoak kokatu diren lursailen barneko eremua izango da.

Eremu subjektiboari dagokionez, araudi honetan jasotako arauak Alegiako udalerriko eskubide eta izatezko egoiliar denei aplikatu ahal izango zaie, baldin eta eskubidea badute aisialdirako baratz ekologikoak erabiltzeko eta aprobetxatzeko eta esleipenerako Araudi honetako aurreikusitako baldintza guztiak betetzen baldin badituzte.

AYUNTAMIENTO DE ALEGIA

Anuncio

El Pleno del Ayuntamiento, en sesión ordinaria celebrada el 28/01/2013, aprobó inicialmente el Reglamento para la adjudicación y gestión de Huertas Públicas Ecológicas de Alegia.

La mencionada aprobación se expuso al público en el tablón de anuncios y en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa n.º 23 de 4 de febrero de 2013.

De conformidad con el artículo 49 de la Ley 7/1985, y teniendo en cuenta que durante el período de exposición pública, treinta días hábiles, no se han presentado sugerencias ni reclamaciones, dicho Reglamento queda aprobado definitivamente y se publica en su integridad para todos los efectos.

Alegia, a 19 de marzo de 2013.—El alcalde.

(319) (2911)

REGLAMENTO PARA LA ADJUDICACIÓN Y GESTIÓN DE HUERTAS PÚBLICAS ECOLÓGICAS DE ALEGIA
(Herri Baratza Ekologikoak)

El programa de Huertas Públicas Ecológicas de Alegia se define como un medio para la formación y concienciación medioambiental, de planificación y gestión de los usos del suelo y del agua y de conservación de especies autóctonas, con una horticultura ecológica en el ámbito educativo mediante la creación de unos huertos de buenas prácticas sostenibles, huertos de ocio.

La horticultura de ocio constituye una pujante forma de ocupación lúdica de muchos habitantes urbanos, especialmente de los más mayores por lo que se propone el fomento de los pequeños huertos que son empleados por una parte de la población de Alegia para obtener productos destinados al consumo familiar.

El compromiso municipal pasa por facilitar el acceso al programa de todos los interesados, ya la disposición del terreno hay que añadir el acceso a los servicios necesarios para el cultivo. Por parte de los usuarios del servicio se deben respetar unas reglas referentes al medio ambiente, que son las que dan sentido al programa y en cuanto que se trata de cultivos que deben desarrollarse dentro de una comunidad vecinal, se hace imprescindible regular a través del presente Reglamento derechos y deberes de los usuarios.

TITULO I

PRINCIPIOS GENERALES

Artículo 1. Objeto del Reglamento.

El presente Reglamento tiene por objeto la regulación de las condiciones necesarias destinadas a reglamentar el uso, disfrute y aprovechamiento de las parcelas en Alegiako Herri Baratza Ekologikoak, así como regular el procedimiento para la adjudicación de las mismas, la regulación de la actividad de cultivo de los huertos y la responsabilidad de los usuarios.

Artículo 2. Ámbito de aplicación.

El ámbito objetivo de aplicación del Reglamento abarca todos aquellos terrenos incluidos dentro de Alegiako Herri Baratza Ekologikoak.

En cuanto al ámbito subjetivo, la reglamentación contenida en esta norma, será de aplicación a todos aquellos residentes de derecho y de hecho en éste municipio de Alegia que puedan optar al uso, disfrute y aprovechamiento de los huertos ecológicos de ocio y que cumplan los requisitos previstos en este Reglamento para su adjudicación.

3. artikulua. Definizioak.

a) Erabiltzailea: Adjudikazioduna edo lizentziaren titularra: Lagatzen den ondasuna erabiltzeko edo aprobetxatzeko eskubidea jasotzen duen pertsona fisikoa. Hemen egokitzen diren interesen arabera, aisialdirako baratz ekologikoaren lagapenaren onuraduna.

b) Fruituak: Baratzearen erabileratik lortzen diren etekinak, hau da, lurraren landaketa eta lanketaren ondorioz lortutako elementuak, izan barazkiak, frutak, lekariak, etab.

c) Elementu komunak. Baratzeak dauden udal lursailari dagozkion berezko elementuak, jabe bati baino gehiagori edo denei balio zaizkienak: Pasabideak, hesiak, hodiak, tangak, muga-piboteak, etab. Era berean, elementu komuntzat jotzen dira laborantzarako lanabesak eta erabiltzaileen esku jartzen diren gainerako tresnak.

d) Erantzukizuna: Baratzeetako erabiltzaile bakoitzak bere erantzukizuna du: Norbanako bakoitzak du erantzukizuna, erabiltzaile den lursailaren proportzioaren neurrian.

e) Baratze ekologikoa: Norbanako batentzako lursaila, eta horren arabera ezartzen da erabiltzaile bakoitzaren erabilera eta aprobetxamendu eskubidea.

f) Lursaila. Udal lur-eremua, baratz ekologikoakokatzeko tokia, hain zuzen.

g) Familia-unitatea. Etxebizitza berean izatez eta eskubidez elkarrekin bizi diren pertsonak: Ezkontideak edo izatezko bikotea (edo bikotekide bat alarguntza, banaketa edo dibortzioen kasuan) eta adinez beherakoak diren seme-alabak, etxebizitza berean bizi direnak.

h) Interes taldeak: Bere ezaugarri bereziengatik, besteekiko kaltetutzat hartzen diren kolektiboak, jubilatuak, langabetuak, gaitasun urrikoak bezalakoak edo interes berezikotzat hartzen direnak, irabazi asmorik gabeko elkarte, eskolak e.a.

4. artikulua. Elkartearen eraketa.

Behin betikoz esleipendunak diren pertsonak baratzeak kudeatzeko elkarte bat eratzera derrigortuak egongo dira, baita udaleko kudeaketa arduradunarekin harreman zuzena izango duen pertsona izendatzeko ere. Bozeramaile honek erabiltzaileen zalantzak, arazoak e.a. jasoko ditu.

Halaber, elkartearen xede izango dira, Alegiako Baratza Parkearen erabilera zuzena ziurtatzea eta gutxieneko mantenua egitea.

5. artikulua. Lagapen epea.

Lursailaren aprobetxamendua edo/eta erabilera urtebeteko epeetan emango da, gehienez lau urte arte luzatu daitekeelarik.

Luzapenak erabakitzat hartuko dira aldeetako batek emakidaren edo izandako luzapenen amaiera epea baino hilabeteko aurrerapenarekin aurretiazko oharpenik egiten ez badu.

Esleipendunak, lizentzia amaitu eta hilabeteko epera, baratza garbi utzi beharko du, hurrengo esleipendunak lantzeko beharrezko egokitasunez.

6. artikulua. Erabilera printzipio orokorrak.

1. Kontserbazio eta mantenimendu printzipioa: Aisialdirako baratz ekologikoen erabiltzailearen betekizun nagusia izango da lagatzen zaion lursailaren kontserbazioa eta mantenimendu egokia, behar bezala jardunez erabiltzerakoan, garbitasunez mantenduz baratzen laborantza eta egokitasuna.

Artículo 3. Definiciones.

a) Usuario: Adjudicatario o titular de la licencia: Persona física a favor de la cual, se constituye el derecho a usar y aprovechar el bien que se cede. A los efectos que aquí interesan, el beneficiario de la cesión sobre el huerto ecológico de ocio.

b) Frutos: Rendimientos que se derivan del uso del huerto, esto es, los elementos que derivan de la siembra y tratamiento de la tierra, tales como verduras, frutas, hortalizas, etc.

c) Elementos comunes. Son los elementos naturales o dispuestos en la parcela municipal donde se encuentran los huertos y que sirven a más de uno de los propietarios o a todos en común, como son los pasillos, los vallados, las tuberías, los depósitos, pivotes de delimitación etc. Igualmente tienen consideración de elemento común los aperos de labranza y herramientas que se ponen a disposición de los usuarios.

e) Responsabilidad: Se trata de la responsabilidad que recae sobre cada uno de los usuarios de los huertos, de forma individualizada y en relación con la porción de terreno de la que sea usuario.

f) Huerta ecológica: Porción de terreno individualizada, sobre la cual se constituye el derecho del usuario para el uso, disfrute y aprovechamiento, se denominan también huertos ecológicos de ocio.

g) Parcela. Terreno municipal donde están enclavados los huertos ecológicos de ocio.

h) Unidad familiar. Personas que conviven de hecho y de derecho en una misma vivienda, teniendo la consideración de tales los dos cónyuges o parejas de hecho (o uno de ellos en caso de viudedad, separación o divorcio) e hijos menores de edad que convivan en el mismo domicilio.

i) Grupos de interés: Colectivos que por sus especiales características se consideran desfavorecidas respecto de otros, tales como jubilados, parados, discapacitados o bien se consideran de especial interés tales como asociaciones sin ánimo de lucro, escuelas etc.

Artículo 4. Creación de asociación.

Las personas adjudicatarias con carácter definitivo estarán obligadas a constituir una asociación para la gestión de las mismas, y a asignar una persona para el contacto directo con el responsable de gestión del ayuntamiento correspondiente. Este portavoz se encargará de recoger las dudas, problemas, etc. de los usuarios.

Además, serán objetivos de la asociación salvaguardar el funcionamiento correcto de Herri Baratza Ekologikoak y realizar un mínimo de mantenimiento.

Artículo 5. Plazo de cesión.

El aprovechamiento y/o uso del terreno se concederá por periodos anuales, siendo susceptible de prórroga hasta un máximo de cuatro años.

Las prórrogas se entenderán acordadas si no mediara un preaviso de cualquiera de las partes con un mes de antelación a la finalización de concesión o de sus sucesivas prórrogas.

El adjudicatario deberá dejar, en el mes final del plazo de licencia, el huerto limpio y apto para ser cultivado por el siguiente adjudicatario.

Artículo 6. Principios generales de uso.

1. Principio de conservación y mantenimiento: Será obligación principal del usuario de los huertos ecológicos de ocio, la adecuada conservación y mantenimiento del terreno que se le ceden, debiendo aplicar la debida diligencia en su uso, manteniendo la salubridad, el ornato y el cultivo de las mismas.

2. Errespetu printzipioa instalazioen erabileran: Aisialdirako baratz ekologikoa lagatzen zaion pertsona orok ahalegina egin beharko du gainerakoei eragozpen, kalte edo minik ez eragiteko.

3. Ez komertziagarritasun printzipioa: Baratzeen lagapenhartzaile guztiek debekatuta izango dute laborantzak erabiltzea xede komertzialerako edo ustiapen ekonomikorako.

4. Autohornikuntza printzipioa: Lurraren fruituak, baratzen laborantzak emanak, soilik kontsumitu ahal izango dituzte familia-unitateek, etekin ekonomikorik jasotzeko aukerarik izan gabe.

5. Ingurumen-prebentziorako printzipioa: Baratzeen erabileraren onuradunak diren pertsonek ez dituzte erabiliko lurrari kalte larriak eragiteko moduko produktu fertilizatzaileak, ezta fitosanitarioak ere; ez dute ez lurra ez izan litezkeen akuiferoak kutsatuko, lursailaren laborantza ekonomikoaren gaineko araudian azaldutako termino zehatzei jarraiki.

7. artikulua. Legedi aplikagarria eta araudia.

1. Aisialdirako Udal Baratze hauen erabilera, eremu publikoko ondasunen erabilera komun berezi gisa kalifikatu behar da, Tokiko Korporazioen Ondasunen Araudiko 75.1.b) artikuluak dioenari jarraiki; hori dela eta, lizentzia lortu beharko da, eta lizentzia kopurua mugatua izango denez, baratz ekologikoen ustiapenerako erabilera-baimena eskatzaile guztien arteko lizitazio bidez esleitu beharko da.

Haatik, Alegiako udalak interes taldeei espezifikoki zuzenduriko lursailak gorde ahal izango ditu.

2. Beraz, eremu publikoko ondasunak erabiltzeko baimena izanik, informazio publikorako epe bat ezarriko da, azaroaren 26ko Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/1992 Legearen arabera.

3. Aisialdirako baratz ekologikoen eta lur bankuen esleipen, jabetza eta erabilerari aplikatuko zaion legedia Araudi honetan aurreikusitakoa izango da.

4.Izaera subsidiarioan, 33/2003 Legea, azaroaren 3koa, Herri Administrazioen Ondareari buruzkoa delakoan jasotako arauak aplikatuko dira.

8. artikulua. Lagapen titulua.

Lizentziak ematen duen baratzaren erabilera eskubidea pertsonala da eta transferiezina, eta soilik balioko du bere lagapenerako ezarritako baldintzak betetzen diren bitartean. Erabiltzaileak ezingo du, inola ere, laga, zergapetu, edo debalde edo kostubidez eman lizentziak emandako baimenaren erabilerari lotutako eskubideak. Eskubide horiek ezingo zaizkio beste inori eman edozein kasutan.

Lagatako lizentziaren titulua «prekario» motatakoa izango da, eta Udalak, interes publikoko kausa justifikatuen bitartez, edozein unetan lizentzia kendu ahalko dio edozein erabiltzaileri, Udalak inolako kalte-ordainik emateko eskubiderik izan gabe.

Interes publikoko kausa justifikatu izan daitezke, «aisialdirako baratz ekologikoak» programarekin bateragarria edo ordezkatzailea den beste edozein udal programaren onarpena, edo Udalak edo beste edozein herri administraziok hiri edo azpiegituren garapenerako beste edozein plan onartzea, baldin eta zuzkidura publikorik ezarri beharko balitz aisialdirako baratz ekologikoen kokapen berean. Kasu horietan, aipatutako Planaren onarpenak gizarte intereseko edo erabilera publikoko

2. Principio de respeto en el uso de las instalaciones: Toda persona que sea cesionaria de un huerto ecológico de ocio, deberá evitar molestias, daños o perjuicios a las demás.

3. Principio de no comerciabilidad: Los cesionarios de los huertos tendrán prohibido dedicar el cultivo de los mismos para fines comerciales o de explotación económica.

4. Principio de autoabastecimiento: Los frutos de la tierra, que se originen por la siembra de los huertos, únicamente podrán ser objeto de consumo propio o de la unidad familiar, sin que puedan destinarse a percibir rendimientos económicos.

5. Principio de prevención ambiental: Las personas beneficiarias del uso de los huertos se cuidarán de no utilizar productos fertilizantes ni productos fitosanitarios que puedan provocar un grave perjuicio sobre la tierra, contaminando la misma y los acuíferos que puedan existir, en los estrictos términos expuestos en este reglamento sobre el cultivo ecológico del terreno.

Artículo 7. Régimen aplicable y regulación.

1. El uso de estos Herri Baratza Ekologikoak, debe calificarse de uso común especial de bienes de dominio público, según establece el Art. 75.1.b) del Reglamento de Bienes de las Corporaciones Locales, por lo que deberá someterse a licencia, y dado que el número de licencias es limitado, la autorización de uso para la explotación de las huertas ecológicas deberá adjudicarse mediante licitación entre todos los solicitantes.

No obstante el Ayuntamiento de Alegia podrá reservar algunas parcelas destinadas específicamente a Grupos de interés.

2. Por tanto, por tratarse de una autorización para la utilización de bienes de dominio público se procederá a la celebración de un período de información pública, en los términos previstos en el Artículo 86.1.º de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

3. El régimen que se aplicará a la adjudicación, posesión y disfrute de los huertos ecológicos de ocio, será el previsto en la presente Reglamento.

4. Subsidiariamente, se aplicarán las normas contenidas en la Ley 33/2003, de 3 de noviembre, del Patrimonio de las Administraciones Públicas y Reglamento de Bienes de las entidades locales.

Artículo 8. Titulo de concesión.

La licencia otorga un uso del huerto personal e intransferible, y solo producirá efectos mientras concurran las condiciones establecidas para su concesión. El usuario no podrá en ningún caso, ceder, gravar o disponer a titulo oneroso o gratuito de los derechos que se deriven de la utilización de uso autorizado por la licencia. Dichos derechos no podrán ser en ningún caso objeto de transmisión a terceros.

El titulo de la licencia concedida será «a precario» para el usuario, pudiendo el Ayuntamiento por causas justificadas de interés público revocar la licencia concedida en cualquier momento sin derecho a indemnización alguna por parte del Ayuntamiento.

Pueden ser causas justificadas de interés publico, la aprobación de cualquier programa municipal que sustituya o sea incompatible con el programa de «Herri Baratza Ekologikoak», o también la aprobación de cualquier Plan de desarrollo urbanístico o de infraestructura por parte del Ayuntamiento o cualesquiera otra Administración Pública, que conlleve la implantación de cualquier dotación pública sobre los terrenos destinados a huertos ecológicos de ocio. En estos casos, la apro-

aitorpen bat izango du, eskatzen diren lursailen erabilerarentzako tituluen balioa indargabetuko duena, eta emandako baimenaren zati baten edo erabateko galera ekar lezakete, inolako kalteordainik jasotzeko eskubiderik izan gabe.

9. artikulua. Baratze-programaren funtzionamendurako argibideak.

Alkateak argibideak agindu ahal izango ditu aisialdirako baratz ekologikoen programaren jardueren alderdi orokor zein zehatzei buruz, formak egituratzeko aholkuak, ordutegiak, laborantza-motak, etab baratzetako erabiltzaileek derrigorrez bete beharko dituzten izaera orokor zein berezikoak, baita Alkatetzak, Zinegotzi delegatuak edo Udaleko pertsonal arduradunak erabiltzaileei egiten dizkieten ahozko ohartarazpenak; horiek ere derrigorrez bete beharko dira.

II. ATALA

ESLEIPEN PROZEDURA

10. artikulua. Onuraduna izateko baldintzak.

1. Aisialdirako baratz ekologikoen erabilera lizentzien onuradunak izan ahalko dute Alegiako udalerrian erroldatutako pertsonak, esleipenerako deialdiaren iragarpena argitara eman aurretik herrian bizi izandakoak, eta honako baldintzak betetzen dituztenak:

a) Aisialdirako baratz ekologikoan garatuko diren nekazaritza eta laborantza jarduerak egiteko fisikoki gai izatea.

Adingabeen eskabideek guraso edo tutoreen abala izan beharko dute, eta adinez gorakoak izango du erantzukizuna, Araudi honen arabera.

b) Alegiako Udalarekiko zerga-betebehar eta gainerakoen ordainketen jakitun izatea.

c) Beste baratz ekologiko bateko erabiltzailea den familia-unitate bateko kidea ez izatea.

d) Izaera landatarreko lursailen jabe, gozamendun edo maizter ez izatea eskatzailearen familia-unitateko kiderik, baldin eta nekazaritza-jarduerarako egokiak badira, eta ez izatea horrelako lurrik inon.

e) Araudi honetan aurreikusitako arauren bat ez betetzeagatik aisialdirako baratz ekologikoen jabe izanda zehapen bat jaso ez izatea.

f) Eskaera kopuruak gainditzen badu egokituta dauden partzelarena, Alkatetzak esleipen prozedura erabakiko du eskatzaileen gizarte egoeraren arabera; hala nola, langabezia, familia kargak, herrian errotua egotea edo eskatzaileak adierazitako beste batzuk, objetiboki azpimarragarriak izan daitezkenean. Guzti hau, zozketa prozedurak, ustiatze amankomunatuak, txanda edo horrelakoak egokitzearen kalterik gabe.

g) Eskaera kopuruak ez badu gainditzen egokituta dauden partzelarena, edo denboraren zehar betetzekoak sortuko balira, eskatzaileen egoeraren arabera C) eta D) atalak modulatuko dira, dagokiona erabakiz Alkatetzaren ebazpen bidez.

bación del referido Plan conllevará la declaración de utilidad pública o interés social, a efectos de dejar sin vigencia los títulos habilitantes para el uso de los terrenos demaniales, y pueden dar lugar a la pérdida total o parcial de la autorización concedida por licencia sin derecho a indemnización alguna.

Artículo 9. Instrucciones de funcionamiento del programa de huertos.

El Alcalde podrá dictar instrucciones sobre aspectos generales o concretos de la actividad del programa de huertos ecológicos de ocio a fin de disciplinar formas, horarios, tipos de cultivos etc. con carácter general o especial y que serán de obligado cumplimiento por los usuarios de los huertos, así como las concretas ordenes o indicaciones que sobre el mismo, asunto, la Alcaldía, el Concejal delegado o el personal encargado del Ayuntamiento realice verbalmente a los usuarios, que serán asimismo de obligado cumplimiento.

TÍTULO II

PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN

Artículo 10. Requisitos para ser beneficiario.

1. Podrán ser beneficiarios de las licencias de ocupación de los huertos ecológicos de ocio, las personas empadronadas en el Municipio de Alegia y que efectivamente residan en la localidad antes de la publicación del anuncio de la convocatoria para la adjudicación, y que cumplan además con los siguientes requisitos:

a) Encontrarse capacitado físicamente para la realización de las labores agrícolas y de cultivo a desarrollar en el huerto ecológico de ocio.

Las solicitudes de las personas menores de edad deberán venir avaladas por el padre, madre o tutor, siendo la persona adulta la responsable a efectos de éste Reglamento.

b) Estar al corriente en el pago de las obligaciones tributarias o de otra índole con el Ayuntamiento de Alegia.

c) No ser ningún miembro de la unidad familiar usuario de otro huerto ecológico.

d) No tener en propiedad, ni en usufructo o arrendamiento ni el solicitante ni ningún miembro de la unidad familiar terrenos de naturaleza rústica, que sean aptos para actividades agrícolas, en cualquier lugar.

e) No haber sido sancionado en razón a la posesión anterior de huertos ecológicos de ocio por incumplimiento previsto en el presente Reglamento.

f) En el supuesto de que existiera un número mayor de solicitantes que parcelas habilitadas disponibles, se acordará por la alcaldía un procedimiento de adjudicación en función de las circunstancias sociales de los solicitantes, tales como situación de desempleo, cargas familiares, arraigo en el municipio, u otras que alegadas por el solicitante, que puedan ser objetivamente ponderables, y todo ello, sin perjuicio de que se habiliten procedimientos de sorteo, aprovechamientos mancomunados, por turnos o similares.

g) En el supuesto de que concurriera un número menor de solicitantes que de parcelas habilitadas, o de que en el transcurso del tiempo resultarán vacantes, atendidas las circunstancias de los solicitantes se modularán los anteriores apartados C) y D) acordando puntualmente lo que proceda mediante resolución de alcaldía.

11. artikulua. Lizentziak esleitzeko prozedura.

1. Aisialdirako baratz ekologikoen eta lur bankuen erabilera ahalbidetzen duten lizentziak emateko prozedura aplikagarria konkurrentzia erregimenean izango da, kontuan izanik lizentzia kopurua mugatua. Haatik arau hau ez da interes taldeei aplikatuko, hauentzat udalak lursailak gorde ahal izango baititu bere erabilera espezifikorako.

2. Prozedura hori ofizioz abiaraziko du Udalak, eskumena duen tokiko organoak dagokion Ebazpena egin ondoren; ebazpen horretan jasoko da aisialdirako baratz ekologikoen eta lur bankuen erabilera lizentzien lagapenari buruzko deialdia, ongi definiturik baratz kopuru jakin bati edo denei dagokien. Deialdi hori Udaletxeko Ediktuen Panelean argitaratu beharko da, baita Udalaren webgunean ere (www.alegia.net).

3. Baratze ekologikoen esleipenean interesa duten pertsonek eskabide bat aurkeztu beharko dute Udal Erregistroan, eredu ofizialari jarraituz eta zehaztuz aisialdirako baratz ekologikoetarako edo lurren bankurako eskaera egiten duen.

Eskabidearekin bat aurkeztu beharko dira, normalizatutako ereduak exijitzen dituen dokumentuez gain, honako dokumentuak:

a) NAN edo ordezko agiri legalaren fotokopia.

b) Aurreko Artikuluan ezarritako baldintzak betetzea egiaztatzen duten dokumentuak edo zinpeko aitorpena.

Udalak ofizioz egiaztatuko du erroldatzea eta erresidentzia aurretik direla, arau-hausterik eza eta Udalarekiko zergabetebehar guztien berri izan eta behar bezala betetzen dituela eskatzaileak.

12. artikulua. Eskumena eta prozedura.

Alkatetzak ebatziko du lizentziak emateko prozedura.

Gutxienez hamar eguneko epea ezarriko da instantziak aurkezteko. Ondoren onartu eta baztertuen behin-behineko zerrenda aurkeztuko da, baremazioa eta erreserba-zerrenda erantsita; iragarkien panelean argitaratuko dira. Interesdunek erreklamazioak aurkeztu ahal izango dituzte gehienez bost egun naturaleko epean. Epe hori amaituta, eta jasotako erreklamazioak ebatzita, onartu eta baztertuen behin betiko zerrendaren ebazpena egingo da, baremazioa azalduta. Berdinketarik gertatuko balitz baremazioan jendaurreko zozketa egingo da, horretarako data behar bezala iragarriz.

Balorazioa eta behar izanez geroko zozketa eginda, esleipenen eta erreserben behin betiko zerrendak argitara emango dira, Udaletxeko Iragarkien Panelean jarriz.

13. artikulua. Lizentzien esleipena eta ordezkoen zerrenda.

Lizentzien baremazioa eta esleipena era independentean egingo da aisialdirako baratz ekologikoentzat eta lurren bankuentzat.

Adjudikaziodunei ematen zaien lizentziak argi azaldu beharko ditu honakoak: Xedea, baratzaren definizioa eta kokapena, erabiltzailearen eskubide eta betebeharrak eta lizentziaren indarraldia. Euren eskaeren balorazio apalarengatik aisialdirako baratz ekologikoen edo lur bankuen esleipenetarako lizentziarik jasotzeko aukera lortu ez dutenak ordezko zerrenda batean bilduko dira, baratz mota bakoitzaren arabera sailkatuta, jasotako

Artículo 11. Procedimiento para la concesión de licencias.

1. El procedimiento aplicable al otorgamiento de las licencias que habiliten para la ocupación de los huertos ecológicos de ocio y que faculten para su uso y disfrute, será en régimen de concurrencia, dado el número limitado de las mismas. No obstante dicha regla no será aplicable para los grupos de interés para los cuales el Ayuntamiento de Alegia podrá reservar parcelas para su uso específico.

2. Dicho procedimiento se iniciará de oficio por el Ayuntamiento, previa resolución en tal sentido dictada por el órgano local competente, en la que se contendrá la convocatoria de concesión de licencias de ocupación de huertos ecológicos de ocio, bien referida a la totalidad de las huertas o a un número limitado de ellas. Dicha convocatoria será objeto de publicación en el Tablón de Edictos de la Casa Consistorial.

3. La persona interesada en la adjudicación de los huertos ecológicos deberá presentar solicitud en el Registro municipal, con arreglo al modelo oficial.

A la solicitud deberá acompañar, además de los documentos que se exijan en el aquel modelo normalizado, la siguiente documentación:

a) Fotocopia del DNI o documento que legalmente le sustituya.

b) Documentos o declaración jurada de que cumple los requisitos establecidos en el Artículo anterior.

El Ayuntamiento comprobará de oficio el empadronamiento y la residencia efectiva, la ausencia de infracciones cometidas y el cumplimiento de estar al corriente de las obligaciones tributarias o de otra índole para con este Ayuntamiento.

Artículo 12. Competencia y procedimiento.

El procedimiento de concesión de licencias se resolverá por la Alcaldía.

Se establecerá al menos un plazo de al menos diez días naturales para presentar instancias. A continuación se aprobará la lista provisional de admitidos y excluidos, conteniendo la baremación y lista de reserva, que se publicará en el Tablón de anuncios. Por los interesados se podrán presentar reclamaciones en el plazo máximo de cinco días naturales. Finalizado dicho plazo, y resueltas las reclamaciones recibidas, se dictará resolución que contenga la lista definitiva de admitidos y excluidos con la baremación. En caso de empates en la baremación se efectuará un sorteo público, cuya fecha se anunciará oportunamente.

Efectuada la valoración y el sorteo en su caso, se publicará la lista de adjudicación y lista de reserva definitiva, publicándose en el Tablón de anuncios del Ayuntamiento sito en la Casa Consistorial.

Artículo 13. Adjudicación de licencias y lista de suplentes.

La licencia que se conceda a los adjudicatarios, deberá especificar la finalidad, la definición y emplazamiento del huerto, los derechos y obligaciones del usuario y la vigencia de la licencia.

Aquellas personas que por menor valoración de sus solicitudes, no hubieran sido beneficiarias de la obtención de una licencia para la adjudicación de algún huerto ecológico de ocio, pasarán a integrar una lista de suplentes para cada uno de los tipos de huertos, en función de la valoración que hubiesen obtenido y que será utilizada para cubrir bajas para los casos de renuncia o pérdida voluntaria o forzosa del derecho otorgado a

balorazioaren arabera beti ere, berori erabiliko baita bajak betetzeko baratz ekologikoak erabiltzeko lizentziaren bitartez jasotako eskubidea galdu edo eskubideari uko egiten dietenean kasuan; kasu horretan, dei egingo zaio hurrengo hautagaiari, aipatutako zerrendaren arabera, lizentziaren indarraldiaren eta laborantza epe emankorraren barnean.

Baratzearen erabilera baimentzen duen lizentzia esleitu ondoren, adjudikaziodunak urteko kuotaren kopurua autolikidatu beharko du eta fidantzari dagokion zenbatekoa eman beharko du esleitutako lizentzia jasotzeko.

Baimenaren titularrak dokumentu bidez adierazi beharko du Herri Baratza Ekologikoen filosofia ezagutzen duela, ulertzen eta araudi hau espreski partekatu eta onartzen. Konpromezua hartzen du herri aginte eta sistemaren kudeatzaileekin elkarlanean aritzeko, hobekuntza etengabea lortu eta proiektuan proposatutako xedea eta helburuak betetzeko; eta gainera, filosofia zabaltzeko bere ahalmenen arabera.

Fidantza esleipenerako epea igaro ondoren itzuliko da, denboraldi berrirako beste baratz baten adjudikazioduna izan ezean.

14. artikulua. Baremazio irizpideak.

Barezamio irizpideak dagokion lizitaziorako deialdian zehaztuko dira.

15. artikulua. Lizentzien denborazkotasuna.

1.Aisialdirako baratz ekologikoak kokatzen diren eremu publikoaren erabilera ahalbidetzen duten lizentziek urtebeteko iraupena izango dute gehienez 6 urte arteko luzatu daitezkelarik, nahiz eta titularrak eskubidea izango duen hurrengo deialdietan parte hartzeko.

2.Kasu bakoitzean eskumena duen tokiko organoak indargabetu ahal izango ditu aipatutako lizentziak, emakida ahalbidetu zuten baldintzak edo adjudikaziodunei dagozkien betebeharrak betetzen ez badira; horiek guztiak Araudi honetan azaltzen dira eta bat datoz zehaztutako prozedurarekin.

16. artikulua. Transmitigarritasuna eta lizentzien iraungitzea.

1.Aisialdirako baratz ekologikoak erabiltzeko eskubidea ematen duten lizentziak:

a) Ezingo zaizkio beste inori transmititu.

b) Epea betetzean iraungiko dira.

c) Bertan behera geldituko dira edo kenduko dira:

c1) Alde bien adostasunarengatik.

c2) Ebazpen judizialen bitartez.

c3) Lagapen-hartzaileak uko egiteagatik.

c4) Araudi honetan edo dagokion lizentzia ematen duen ebazpenean bildutako betekizun eta xedapenak ez betetzeagatik, interesdunari jakinaraziz espedientearen tramitazioa egin ondoren.

III. ATALA

ERABILERA ETA APROBETXAMENDURAKO BALDINTZAK

17. artikulua. Erabilerarako baldintza orokorrak.

1. Aisialdirako baratz ekologikoen erabilerarako pertsona adjudikaziodunak behartuta egongo dira baratzak eurek erabiltzera eta ez lagatzera euren erabilera beste pertsona batzuei; ezingo dute onartu beste inoren erabilerarik, eta honako baldintzak bete beharko dituzte, horiei buruz egiten duten erabilera kontuan hartuta:

través de la concesión de la licencia de ocupación para el uso y disfrute de los huertos ecológicos, realizándose un llamamiento al siguiente candidato según el orden que ocupara en la lista referida, dentro del periodo de vigencia de la licencia y del periodo fértil del cultivo.

Una vez adjudicada la licencia que autoriza el uso del huerto, el adjudicatario deberá autoliquidar el importe de la cuota anual y depositar y el importe de la fianza correspondiente establecido a fin de recibir la correspondiente licencia concedida.

El titular de la licencia deberá presentar un documento en el que manifieste que conoce la filosofía de Herri Baratza Ekologikoak, entiende, comparte y acepta expresamente el presente reglamento, se compromete a colaborar con la autoridad pública y gestores del sistema para lograr la mejora continua que permita cumplir con los objetivos y la finalidad propuesta en el proyecto; y además, divulgar la filosofía en la medida de sus posibilidades.

La fianza se devolverá una vez transcurrido el plazo de adjudicación, sin haber resultado adjudicatario de otro huerto para esa nueva temporada.

Artículo 14. Criterios de baremación.

Los criterios de baremación se especificarán en la convocatoria para la licitación correspondiente.

Artículo 15. Temporalidad de las licencias.

1. Las licencias que habiliten para el uso y disfrute del dominio público sobre el que se asienten los huertos ecológicos de ocio, tendrán la duración de cuatro años (4) improrrogables, aunque el titular podrá optar a las siguientes convocatorias.

2. El órgano local que resulte competente en cada caso, podrá dejar sin vigencia las citadas licencias, si se incumplieran las condiciones que motivaron su concesión, o las obligaciones que recaigan sobre los adjudicatarios, relacionadas en este Reglamento y de acuerdo con el procedimiento establecido.

Artículo 16. Transmisibilidad y extinción de las licencias.

1. Las licencias que concedan el derecho al uso de los huertos ecológicos de ocio:

a) No serán transmisibles a terceras personas.

b) Se extinguirán por vencimiento del plazo.

c) Podrán ser revocadas o anuladas:

c1) Por mutuo acuerdo.

c2) Por resolución judicial.

c3) Por renuncia del concesionario.

c4) Por incumplimiento de las obligaciones y disposiciones contenidas en la presente Reglamento o en la resolución por la que se conceda la correspondiente licencia, previa la tramitación de expediente con audiencia al interesado.

TÍTULO III

CONDICIONES DE USO Y APROVECHAMIENTO

Artículo 17. Condiciones generales de uso.

1. Las personas adjudicatarias del uso de los huertos ecológicos de ocio, vendrán obligadas a usar el huerto por sí mismo y no ceder el uso de los huertos a terceras personas, ni permitir cualquier tipo de uso por terceros, así como al cumplimiento de las siguientes obligaciones, en relación con la utilización y disfrute que realicen sobre los mismos:

a) Arau orokor gisa, baratzen erabilerari buruzko Araudi honetan jasotako alderdi guztiak errespetatu beharko dituzte.

b) Baratzeak erabiltzea inguruan ohikoak edo berezkoak diren barazkien espezieen laborantza eta landaketarako: Uhaza, tomatea, kipula, porrua, kalabaza-txikia, indaba baita inguruan ohikoak diren apainketarako landare eta loreak, aromatikoak eta sendabelarrak, gainerakoak baztertuz.

c) Erabiltzeko lagatzen diren instalazioak eskuratutako baldintza berdinetan mantentzea, behar bezala zainduz. Lursailak garbi egon beharko du uneoro, bertan dauden landaketei kalterik eragin gabe.

d) Erabilera kontzeptuan jasotzen diren ondasunak ezin hobeto mantendu eta zaintzea. Udalari jakinarazi beharko diote baratz edo instalazioei eragiten dien edozein gertakari, beste erabiltzaile batzuek zein kanpoko pertsonek eraginak izanda ere.

e) Udalari baratzaren jabetza itzultzea, lizentziaren epea amaitzen denean, adjudikaziodun pertsona berriek erabiltzeko egokitasun osoz; edo, bestela, lizentziari uko egin edo bertan behera utziz gero, erabakia gauzatzen den unean.

f) Kanpoko pertsonei baratzetara sartzea galeraztea, lizentziaren titularraren onespena izan ezean, eta erabiltzailea ez den edozein pertsonari baratza erabiltzen saihestea.

g) Hasieran lagatzen den lursailaren egitura eta azalera bera mantentzea, Udalak ezarritako mugak aldatzeko aukerarik izan gabe, ezta Udalean eskumena duen organoak aldez aurretik baimendutako obrarik edo itxiturarik ere. Era berean, titularrak ezingo du instalatu lurraren laborantzarako zehazki ez diren bestelako elementuak: Barbakoak, etxolak, biltegiak, etab.

h) Baratzeko beste erabiltzaileei eragozpenik eragitea, kalterik edo minik eragin lezakeen tramankulu, mekanismo edo bestelako sistemen erabilera saihestuz.

i) Laborantzan, garbiketan edo baratzeko gainerako zereginetan erabiltzeko substantzien erabilera saihestea, baldin eta kalterik eragin badiezaiokete zoruari.

j) Animalien presentzia saihestea baratzetan.

k) Ez bertan behera uztea baratzen erabilera edo laborantza, batik bat fruituak bildu beharko dira baldin eta kiratsa sorrarazten baldin badute, lursaila zikintzen badute, edo paisaiari eta inguruari kalte egiten badiote, izan landarean zein lurrean daudelako.

l) Baratzeen barruan ez erabiltzea trakzio mekanikoko ibilgailurik.

m) Baratzeetan materialak edo tresnak biltzea saihestea, ez baldin badira ezinbestekoak lurraren laborantzarako.

n) Baratzean egin beharreko lanetarako beharrezkoak diren gaitasunak eta baldintza fisikoak mantentzea. Alde horretatik, erabiltzaileak berehala jakinarazi beharko dio Udalari gaixotasun edo patologia larriren bat hartzen baldin badu, hilabete bat baino gehiagoko ezgaitasuna eragingo baldin badio.

o) Ezingo du musika-aparailurik erabili baratzeko egonaldia alaitzeko laborantzan dabilen bitartean, baldin eta bolumenarengatik inguruko baratzetako beste erabiltzaileak edo auzokideren bati eragozpenik eragiten badio.

a) Como regla general, deberán respetar todos los aspectos recogidos en la presente Reglamento que atañen al uso que se desarrolle en los huertos.

b) Destinar los huertos exclusivamente al cultivo y plantación de aquellas especies vegetales propiamente hortícolas de la zona esto es, lechugas, tomates, cebollas, puerros, calabacines, habas, etc, así como flores o plantas ornamentales y plantas aromáticas o medicinales. debiendo descartarse otro tipo de plantación que requiera de un cuidado especial.

c) Mantener las instalaciones que se ceden para el uso, en las mismas condiciones que se entreguen, aplicando la debida diligencia. La parcela deberá estar limpia en todo momento, sin perjuicio, en su caso, de las plantaciones que en la misma existan.

d) Custodia y cuidado exquisito de los bienes que se entregan en concepto de uso. Deberán poner en conocimiento del Ayuntamiento cualquier incidencia que afecte a los huertos o instalaciones, ya provengan de los demás usuarios, ya de personas terceras, ajenas al uso de aquéllos.

e) Devolver la posesión del huerto al Ayuntamiento, una vez finalice el plazo de licencia, en condiciones aptas para el disfrute de nuevas personas adjudicatarias; o en caso, de renuncia o revocación de la licencia en el mismo momento en que se haga efectivo la misma.

f) Impedir el paso a su huerto de cualquier persona ajena a las mismas, si no tiene el consentimiento del titular de la licencia e impedir el uso del huerto a cualquier persona que no sea el usuario.

g) Mantener la misma estructura y superficie de la parcela que se cede en origen, no pudiéndose variar el deslinde efectuado por el Ayuntamiento, ni realizar ningún tipo de obra o cerramiento que no fuera previamente autorizado por el órgano competente del Ayuntamiento. Asimismo, deberá abstenerse el titular, de la instalación de cualquier tipo de elementos que no se destinen específicamente al cultivo de la tierra, tales como barbacoas, cobertizos, casetas, etc.

h) Evitar causar molestias a los demás usuarios de los huertos, absteniéndose de la utilización de artilugios, mecanismos o sistemas que pudieran provocar daños o lesiones a los mismos.

i) Evitar el uso de sustancias destinadas al cultivo, a la limpieza o a cualquier utilización en el huerto que puedan provocar grave contaminación del suelo.

j) Impedir la presencia de animales en los huertos.

k) No abandonar el cultivo o uso de los huertos, en especial no podrá dejar de recolectar los frutos si los mismos producen hedor, ensucian el terreno, no perjudican el entorno y la vista del paisaje. se encuentren o no en la planta o en el suelo.

l) No utilizar vehículos de tracción mecánica al interior de los huertos.

m) Evitar el depósito o acumulación de materiales o herramientas sobre los huertos, que no fueran los estrictamente necesarios para el cultivo de la tierra.

n) Mantener las debidas condiciones físicas y de aptitud, que capaciten para el trabajo a desarrollar en el huerto. En tal sentido, el usuario deberá comunicar de inmediato al Ayuntamiento en el caso de que le sobrevenga alguna enfermedad o patología grave, que incapacite para aquel trabajo durante más de un mes.

o) No podrá utilizar equipos musicales para amenizar la estancia en el huerto durante las labores de cultivo que por su volumen molesten la tranquilidad del resto de usuarios de otros huertos o cualquier vecino.

2. Elementu komunak, bai azpiegiturak, bai lanabesak, erabilera eta garbitasun baldintza egokietan errespetatu eta mantendu beharko dira. Erabiltzaileak erabiltzaileen taldearen gehiengoak ezartzen dituen elementu komunen mantenimendurako erabakiak bete beharko ditu ezinbestean. Era berean, erabiltzaileen taldeak ordezkari bat edo batzuk aukeratu ahal izango ditu elementu komunen gaineko erabaki lotesleak hartzeko edo Udalarekiko harremanetan bozeramaileak izateko.

3. Lizentziaren titularrak aurreko atalean adierazitako baldintzetako bat beteko ez balu, Udalak lizentzia kendu ahal izango dio.

4. Era berean, erabiltzaileek eurek egunero-egunero zainduko dute baratzaren kontserbazioa, konponketa, instalazioen mantenimendua eta erabileraren egokitasuna, eta haien erantzukizuna izango da azpiegituren kontserbazioa, konponketa, instalazioen mantenimendua eta erabileraren egokitasuna, baldin eta ez badira ondo erabiltzen.

5. Adjudikaziodunek derrigorrez parte hartu beharko dute Udalak bere agenteak eta laguntzaileak (Ekogunea) antolatzen dituen nekazaritza eta hortikultura ekologikoko praktika onen ikastaro teoriko eta praktikoetan.

6. Elkarteak mantenurako egutegi bat ezarri beharko du, beharrezkoak diren mantenu lanetan laguntzeko (lursailen mugak, asken garbiketa). Egutegi Udalak bere agenteak eta laguntzaileak (Ekoguneko Koordinatzailea) adostu beharko da.

18. artikulua. Lurraren aprobetxamendua.

Lagapenaren titularra behartuta dago lagatako baratza lantzera; nekazari on batek bezala jardun beharko du eta lanabes egokiak erabili beharko ditu, eta aurreko Artikuluan adierazitakoari kalterik eragin gabe, baratzen aprobetxamenduak arau hauek bete beharko ditu:

a) Ez da onartuko lurrak, zorua edo azpiko lurra narriatzeko arriskua duten landareak edo barazkiak landatzea.

b) Era berean, erabiltzaileak ezingo du espezie exotiko edo inbaditzailerik landatu, ezta legez onartuta ez dagoen bestelako landarerik ere.

c) Bestalde, ezin dira sasoikoak ez diren espezieak landatu; gehienez zortzi hilabeteko epean uzta jasotzeko landareek izan beharko dute, eta ezingo dira landatu espezie zuhaiztiarrak, ezta fruta-arbolak ere.

d) Ezingo dira instalatu negutegiak, kutxak, iltzatutako elementuak, etxolak, txorimaloak, arranpaloak edo panpinak.

e) Debekatuta dago baratzeko laborantzaren zatiak edo belardiak erretzea, baita aisialdirako baratz ekologikoen eremuaren barnean inolako surik piztea ere.

f) Ezin da likidorik isuri besteen baratzetan, ezta sastraken edo garbiketaren hondakinak bertan edo baratzean utzi ere.

g) Ezin da elementurik instalatu baldin eta paisaia narriatzen badute edo dauden inhalazioak aldatzen badituzte, izan bidoiak, biltegi osagarriak, txapak, banatzaileak edo antzekoak.

h) ezin da eraikuntzarik egin lursailetan, ezta itzalperik edo zintzilikatzeko-tresnarik edo inguruaren itxura alda dezakeen bestelako elementurik erantsi ere.

2. Deberán respetarse y mantener en las debidas condiciones de uso y limpieza los elementos comunes, tanto las infraestructuras como los aperos. El usuario estará obligado a someterse a las decisiones que para el mantenimiento de los elementos comunes establezcan en régimen de mayoría el conjunto de usuarios. Igualmente el conjunto de usuarios podrá designar a uno o varios representantes para la toma de decisiones vinculantes para los usuarios que afecten a dichos elementos comunes así como para interlocución con el Ayuntamiento.

3. El incumplimiento de cualquiera de las anteriores condiciones por parte del titular de la licencia, dará lugar a la revocación de la misma, por el Ayuntamiento.

4. Asimismo la conservación, reparación y mantenimiento de las instalaciones y del correcto uso de la misma será vigilada en el día a día por los propios usuarios, siendo responsabilidad suya el correcto uso de las instalaciones y la conservación, reparación y mantenimiento de los huertos y las infraestructuras ligadas a las mismas en caso de un uso no adecuado de las mismas.

5. Los adjudicatarios estarán igualmente obligados a asistir a los cursos teóricos y prácticos de buenas prácticas agrícolas y horticultura ecológica organizados por el Ayuntamiento, sus agentes y colaboradores (Ekogunea).

6. La asociación deberá fijar un calendario de mantenimiento, con el fin de colaborar en las labores de mantenimiento que se necesiten (límites de parcelas, limpieza de albercas). Este calendario deberá ser consensuado con el técnico del Ayuntamiento, sus agentes y colaboradores (Coordinador de Ekogunea).

Artículo 18. Aprovechamiento de la tierra.

El titular de la cesión se obliga a cultivar el terreno cedido para el huerto con la diligencia de un buen labrador y a utilizar los aperos adecuados, sin perjuicio de lo establecido en el Artículo anterior, el aprovechamiento de los huertos se deberá sujetar a las siguientes normas:

a) No se permitirá el cultivo de especies vegetales o plantas que provoquen un deterioro de la tierra, del suelo o del subsuelo.

b) Asimismo, el usuario no podrá plantar especies exóticas, invasoras o aquellas otras cuyo cultivo o siembra no estuviera permitido por ley.

c) Igualmente, no está permitido la plantación de especies que no sean de temporada, cuya recolección no pueda efectuarse antes de ocho meses desde la siembra, ni tampoco cultivar todo tipo de especies arbóreas, incluso los que sean frutales.

d) No se podrán instalar invernaderos, cajas, elementos clavados, casetas, espantapájaros, espantajos o peleles.

e) Se prohíbe la quema de pastos o restos del cultivo de huertos, así como la generación de cualquier tipo de fuego dentro del recinto de los huertos ecológicos de ocio.

f) Se impide realizar vertidos sobre los demás huertos, o depositar restos de desbroce o limpieza sobre los mismos o sobre el propio huerto.

g) No se permite la instalación de elementos que deterioren el paisaje o que alteren las instalaciones existentes, tales como bidones, depósitos complementarios, chapas, separadores o similares.

h) No se permite la construcción de edificaciones en las parcelas, ni colocación de sombreados, tendederos o cualquier otro elemento que altere el aspecto del entorno.

i) Ezingo dira erabili zepuak, tranpak, sokak, edo perdigoi zein balin eskopetarik, gomazko jaurtigailurik edo bestelako tresna edo tramankulurik, mekaniko zein natural, lurreko sarbidea galerazteko edozein hegazti, animalia edo pertsonari, txoriei sarbidea eragozten dieten sare babesleak salbu.

j) Ezin da lursaila itxi inolako hesiekin (harri, egur, adreilu, bloke zein bestelako eraikuntzarako elementu mugatzaileekin) baratza, bere ertzak edo mugak itxi, markatu edo mugatzeko, Udalak horretarako aukeratu dituenetatik aparte.

2. Lizentziaren titularrak aurreko atalean adierazitako baldintzetako bat beteko ez balu, Udalak lizentzia kendu ahal izango dio.

19. artikulua. Adjudikaziodunaren ahalmenak.

Hauek izango dira erabilera komun berezia jasotzeko lizentziaren esleipen prozeduran adjudikazioduna izan den pertsonaren gaitasunak: Aisialdirako baratz ekologikoa osatzenduten lurrak eta gainerako elementuen jabetza izatea, erabiltzaile kontzeptuan, eta erabiltzaileei dagokien aprobetxamendua izango da baratzetan landu dituzten barazki espezieen etekinak jasotzea, hau da, lurrotatik lortutako fruituak.

1. Gaitasun horiek zehazten dira lurraren erabilera eta aprobetxamenduan: Lurraren laborantza, landatzea eta ereitea, zaintzea eta mantentzea, ureztatzea, ongarriztatzea, horretarako tresna zehatzak erabiltzea, fruituak biltzea, eta barnean uler daitezkeen gainerako gaitasun guztiak, lagatzen den ondasunaren helburu eta izaerari jarraiki.

2. Era berean, elementu komunen erabilera eta aprobetxamendua ere badira gaitasun, Udalak erabiltzaileen eskura jartzen dituen laborantzarako lanabesak erabiltzeaz gain.

3. Aartikulu honetan adierazitako gaitasunak lizentziaren titularrari baino ez dagozkio, eta ez dago onartuta beste pertsona batzuek laborantzan laguntzea titularrari, ezta beste erabiltzaileek eskain liezaioketen laguntza ere.

4. Gaitasun horiek iraungi egingo dira erabilerarako lagapenaren epea amaitzen denean, edo berau ahalbidetzen duen lizentzia kentzen denean, Araudi honetan jasotako kausen arabera.

5. Inola ere ez da onartuko baratzen gaineko jabetza eskubidea transmititi daitekeenik, eskaera bidezko izaera kontuan hartuta beti ere; baratzak, euren eremu publikoko izaera kontuan hartuta, enbargaezinak, aldaezinak eta preskribiezinak dira.

20. artikulua. Nekazaritza ekologikoa.

Baratzeen erabileraren onuradunek ez dituzte erabiliko lurrari kalte larririk eragin ahal dion produktu fitosanitariorik edo bestelako ongarririk, ezta azaleko urik; atmosferan partikula desiragaitzak aska ditzaketen akuiferoak ere ez dira onartuko inguruko edo tokiko pertsona, fauna zein florari kalteak eragiteko arriskua badute, ingurumeneko praktika jasangarrietan jasotzen denari jarraiki. Era berean, ezingo dira erabili zorua kutsa dezaketen bestekolako garbiketa produktuak.

Bestalde, debekatuta dago lurrean inolako isuri kutsatzailerik egitea, baldin eta zoruari kalte larririk eragin ahal badiote. Posible den neurrian, erremedio naturalak erabiliko dira izurri eta gaixotasunen aurka eta lurra aldikotasunez ongarriztatuko da, aldez aurretik deskonposatutako materia organikoa erabiliz (konposta, zimaurra, hondakin organikoak, etab.), ongarri artifizialak erabili ordez.

i) No se podrá utilizar cepos, trampas, lazos, o escopetas de perdigones o balines, tiradores de goma u otros utensilios o instrumentos, mecánicos o naturales para evitar el acceso por tierra o ave de cualquier animal, ave o persona, a salvo las redes protectoras que impidan el acceso de aves.

j) No se permite el cierre de la parcela con vallas de cualquier tipo, piedras, maderas, ladrillos, bloques o otros elementos constructivos o delimitadores para cerrar, delimitar, marcar o señalar el huerto, sus esquinas u orillas que los establecidos por el Ayuntamiento para su relimitación.

2. El incumplimiento de cualquiera de las anteriores normas por parte del titular de la licencia, dará lugar a la revocación de la misma.

Artículo 19. Facultades del adjudicatario.

Son facultades de la persona que haya resultado adjudicataria en el procedimiento de concesión de licencias para el otorgamiento del uso común especial, las de poseer la tierra y demás elementos que conformen el huerto ecológico de ocio, en concepto de usuario, siendo el aprovechamiento que corresponde a los usuarios el rendimiento de las especies vegetales que hayan cultivado en los mismos, es decir, los frutos derivados de aquéllas.

1. Dichas facultades se concretan en el uso, disfrute y aprovechamiento de la tierra, comportando el labrado de la misma, la siembra y plantación, el cuidado y mantenimiento de aquélla, el riego, el abono, el uso de las herramientas precisas para ello, la adquisición de los frutos, y cuantas otras facultades se entiendan incluidas, en atención al destino y naturaleza del bien que se cede.

2. Igualmente comprende el uso, disfrute y aprovechamiento de los elementos comunes, incluyendo los aperos de labranza que el Ayuntamiento ponga a disposición de los usuarios.

3. Las facultades expresadas en este Artículo únicamente corresponderán al titular de la licencia, sin que esté permitido que otras personas ayuden al mismo en tareas de apoyo al cultivo, así como tampoco de la colaboración que presten los demás hortelanos.

4. Dichas facultades se entenderán extinguidas una vez transcurra el plazo de concesión del uso, o se revoque la licencia que habilita el mismo, en base a las causas expresadas en este Reglamento.

5. En ningún caso se entenderá transmitido el derecho de propiedad sobre los huertos, en base además a la condición demanial de los mismos, siendo éstos, por su carácter de dominio público, inembargables, inalienables e imprescriptibles.

Artículo 20. Agricultura ecológica.

Las personas beneficiarias del uso de los huertos se cuidarán de no utilizar fertilizantes ni productos fitosanitarios que contaminen y que entrañen riesgo de provocar un grave perjuicio sobre la tierra, las aguas superficiales y los acuíferos o que puedan emitir partículas indeseables a la atmósfera que puedan provocar daños tanto a la fauna como a la flora circundante o a las personas del lugar, según se recoge en las prácticas sostenibles de medio ambiente. Tampoco se podrán utilizar productos de limpieza u otros que contaminen el suelo.

Igualmente queda terminantemente prohibido, realizar cualquier vertido de productos contaminantes sobre la tierra, que puedan provocar un daño grave al suelo En la medida de lo posible, se usarán remedios naturales contra las plagas y enfermedades y se abonará la tierra con regularidad con materia orgánica previamente descompuesta (compost, estiércol, restos orgánicos, etc.) en lugar de fertilizantes artificiales.

Jarduera hau laborantza metodo tradizionalekin lotu nahian, baina ingurumenaz modu zientifikoan arduratzen diren ezagutza eta teknika berriei uko egin gabe, landu beharreko nekazaritza ekologikoa izango da. Hortaz, ez da erabiliko produktu kimikorik (produktu «kimikoak», produktu «naturalen» kontrako gisa, hauetatik lortutako produktuak (sinpleak edo konplexuak) dira: A) tratamendu kimiko bidezko produktu naturalak, b) tratamendu bidezko material begetala edo animalien zuntzak, c) sintesi kimikoa, partziala zein ez [A. Dehovelen araberako definizioa]).

Gauzak horrela ulertzeko moduarekin bat, aisialdirako baratz ekologikoen erabileran nekazaritza ekologikoaren arau hauek kontuan izango dira:

1) Ongarriei dagokienez:

Debekatuta daude:

a) Sintesiko ongarri organiko guztiak (Espaniar estatuan saltzen diren guztiak) eta produktu kutsatuekin egindako konpostak (lastoak, zimaurrak, pestizida eta herbizidekin tratatutako belar eta ongarri organikoak).

b) Prozedura kimikoen bitartez lortutako ongarri mineral guztiak (nitrogenatuak, fostatatuak, potasikoak, magnesikoak, kare bizia, etab).

Onartuta daude:

a) Zizareen humusetik eratorritako ongarriak, konpostatutako zimaurrak (konpostajea fermentazio aerobikoaren prozesutzat ulertuta), ongarri berdeak eta ongi deskonposatutako uzten hondarrak, baita kutsatu gabeko hondakinekin egindako konpostak ere.

b) Jatorri naturaleko ongarri mineralak (txikitutako fosfato naturalak, silizeen hautsak, kareharri txikituak, dolomitak, etab.).

2) Tratamendu fitosanitarioei dagokionez:

Debekatuta dago:

a) Intsektizida, fungizida eta akarizida eta sintesi kimikotik erato-rritako beste produktu guztien erabilera.

Onartuta daude:

a) Substantzia natural mineral, begetal edo animalienetan oinarrituta sortutako fungizidak (Bordeleko salda, Borgoñako salda, etab.).

b) Landareekin egindako produktuak (beratzeak, infusioak, egosketak, gernuak).

3) «Belar txarrei» dagokienez:

Debekatuta dago edozein sintesiko herbizida kimiko erabiltzea.

Onartuta dago belar lehiakorren kontrolerako metodo biologikoak erabiltzea (bigungarria, eskuzko jorraia edo erdi eskuzkoa, zapalda sakoneko laborantza).

4) Hazi eta landareei dagokienez:

Debekatuta dago:

a) Laborantza kimikotik datozen birlandatzeko barazkien erabilera.

b) Prestatzeko edo kontserbatzeko sintesiko produktu kimikoekin tratatutako sustrai, erraboil eta tuberkuluen erabilera.

c) Bildu ondoren produktu kimiko sintetikoekin tratatutako hazien erabilera.

d) Edozein mota eta klasetako organismoak, genetikoki moldatuak (transgenikoak).

Tratando de entroncar esta actividad con los métodos tradicionales de labranza, pero sin renunciar a nuevos conocimientos y técnicas que se preocupan del medio ambiente de un modo científico, la agricultura a desarrollar será ecológica. Se prescinde por tanto de productos químicos (los productos «químicos», en oposición a los productos «naturales», son aquellos productos (simples o complejos) obtenidos a partir de: A) productos naturales por tratamiento químico, b) material vegetal o tejidos animales por tratamiento, c) síntesis química, sea parcial o no [definición según A. Dehovel]).

En consonancia con este modo de entender las cosas, en el uso de los huertos ecológicos de ocio se tendrán en cuenta las siguientes normas de la agricultura ecológica:

1) Con relación a los fertilizantes:

Quedan prohibidos:

a) Todos los abonos orgánicos de síntesis (la totalidad de los que comercializan en el estado español) y los compost elaborados con productos contaminados (pajas, estiércoles, hierbas y abonos orgánicos tratados con pesticidas y herbicidas).

b) Todos los abonos minerales (nitrogenados, fosfatados, potásicos, magnésicos, cal viva, etc.) obtenidos por procedimientos químicos.

Quedan autorizados:

a) Los abonos procedentes de humus de lombrices, los estiércoles compostados (entendiendo el compostaje como un proceso de fermentación aeróbica), abonos verdes y restos de cosechas perfectamente descompuestos, así como los compost elaborados a partir de residuos no contaminados.

b) Los abonos minerales de origen natural (fosfatos naturales molidos, polvos de silíceas, calizas molidas, dolomitas, etc).

2) Con relación a los tratamientos fitosanitarios:

Queda prohibida:

a) La utilización de insecticidas, fungicidas y acaricidas y otros productos procedentes de la síntesis química.

Quedan autorizados:

a) Los fungicidas preparados a base de sustancias naturales minerales, vegetales o animales (caldo Bordelés, caldo Borgoñés, etc.).

b) Los distintos preparados a base de plantas (maceraciones, infusiones, decocciones, urines).

3) Con relación a las «malas hierbas»:

Queda prohibida la utilización de cualquier herbicida químico de síntesis.

Queda autorizada la utilización de los métodos biológicos para el control de hierbas competidoras (acolchado, escarda manual o semimanual, cultivo en bancal profundo).

4) Con relación a las semillas y las plantas:

Queda prohibida:

a) La utilización de hortalizas para trasplantar que provengan de cultivo químico.

b) La utilización de raíces, bulbos y tubérculos tratados con productos químicos de síntesis para su preparación o conservación.

c) La utilización de semillas tratadas con productos químicos sintéticos después de su recolección.

d) Todos los organismos modificados genéticamente de cualquier tipo y variedad (transgénicos).

Onartuta dago:

a) Nekazaritza biologikotik eratorritako barazki, sustrai, erraboil, tuberkulo eta hazien erabilera.

b) Produktu horien erabilera, ohiko laborantzetatik etorri arren, produktu kimiko sintetikoekin landu ez baldin badituzte.

Garatu beharreko laborantza ekologikoak ekoizpen eta kontsumo jasangarrien praktiken eredu izan behar du.

21. artikulua. Ureztatzeari buruzko baldintzak.

1. Baratzeen erabileraren titularrek Alegiako Baratza Parkean kokatu diren instalazioen barruan eskura dituzten ureztatzeko baliabideak erabili behar dituzte; baliabideok ureztatzaileak erabiliz asketako urekin ureztatzean datza.

2. Ezingo dira erabili daudenak ez diren beste elementu batzuk, eta soilik ureztatu ahal izango dira lurrak hodien bidez eta zuzenean zorura, ildora edo tantaka egin beharko da; debekatuta dago beraz ihinztagailuak edo inguruko baratzak inbadi ditzaketen beste baliabide batzuk erabiltzea.

3. Edozein kasutan, saihestu egingo da ur-sarrera zabalik uztea, ureztatzeko ura xahutzea edo gaizki erabiltzea, edo uraren kontsumo anormala eragiten duten ureztatze metodoak erabiltzea; aurkako jarrerak lizentzia galtzea ekar lezake.

4. Debekatuta dago ura beste nonbaitetik ekartzea, horretarako prestatu ez den leku batetik, baratzak ureztatzeko.

22. artikulua. Hondakinen trataera.

1. Baratzeen erabiltzaileen erantzukizuna izango da lursaila garbi mantentzea eta horretarako hondakin organikoak konpostategian utzi beharko dituzte bere desegiterako.

2. Gainontzeko hondakinak udalak horretarako jarritako edukinontzian edo xedaturiko tokian utziko dira.

23. artikulua. Lurreko fruituen helburua.

1. Erabiltzaileek lurraren laborantzatik eskuratzen diren fruituak biltzeko eskubidea izango dute, baina soilik erabili ahal izango dituzte euren kontsumorako edo euren familiarenerako.

2. Debekatuta dago erabiltzaileek aisialdirako baratz ekologikoetatik jasotzen dituzten baratzeko produktuak saltzea, baita horien trafiko juridiko komertziala eragingo lukeen eragiketa komertzialik ere.

24. artikulua. Mantenimendu eta finantzazio gastuak.

1. Baratzearen erabiltzaileak lizentziaren indarraldiaren bitartean baratzaren laborantzak dakartzan gastuen kargu egin beharko du: Ongarriak, landatutako landareak eta laborantzarako beharrezkoak diren gainerakoak, landaketa produkziorako egokitasunez mantenduz eta dagozkion baldintza egokietan.

2. Erabiltzaileek ordaindu beharko dute Zuzenbideari jarraiki eta behar bezala justifikatuta egokitzen zaien karga oro (zerga, kanon, etab.), Udalak onartzen badu beharrezkoa dela baratzen erabilerak edo erabiltzaileen komunitateak eragindako kostuak ordaintzeko.

3. Udalak kanon bat aplikatu dio baratzaren laborantzari, baita fidantza bat ere, udal eremu publikoko gunearen erabilera egokia bermatzeko; kopuru hauek erabiliko ditu:

Queda autorizada:

a) La utilización de hortalizas, raíces, bulbos, tubérculos y semillas que proceden de la agricultura biológica.

b) La utilización de estos productos, que, aunque procedentes de cultivos convencionales, no hayan sido tratados con productos químicos de síntesis.

El cultivo ecológico a desarrollar debe servir como ejemplo de prácticas de producción y consumo sostenibles.

Artículo 21. Condiciones para el riego.

1. Los titulares del uso de los huertos, deberán utilizar el medio para riego que se ha puesto a su disposición dentro de las instalaciones de Herri Baratza Ekologikoak y que consisten en el riego con regaderas con agua de albercas.

2. No se podrán utilizar otros elementos distintos a los existentes o disponibles, quedando prohibido el riego con aspersores u otros medios que puedan invadir otros huertos colindantes.

3. Se evitará en cualquier caso, dejar la toma de agua abierta, despilfarrar el agua de riego o la utilización de métodos de riego que provoquen un consumo anormal del agua disponible, pudiendo ser causa de revocación de la licencia la conducta contraria a ello.

4. Queda prohibida la traída de aguas desde cualquier otro punto que no se encuentre habilitado al efecto, para el riego en los huertos.

Artículo 22. Tratamiento de residuos.

1. Los usuarios de los huertos, serán responsables del adecuado estado de limpieza de la parcela y para ello deberán depositar los restos orgánicos en la compostera para su descomposición.

2. El resto de residuos serán depositados únicamente en el espacio o contenedor destinado o colocado por el Ayuntamiento al efecto.

Artículo 23. Destino de los frutos de la tierra.

1. Los usuarios tendrán derecho a la recolección de los frutos que se deriven del cultivo de la tierra, pero únicamente los podrán destinar a consumo propio o de su unidad familiar

2. Queda prohibida toda venta de productos hortícolas que obtengan los usuarios de los huertos ecológicos de ocio, o cualquier otra operación comercial que conlleve un tráfico jurídico mercantil de las mismas.

Artículo 24. Gastos de mantenimiento y financiación.

1. El usuario del huerto debe hacerse cargo de los gastos que comporte el cultivo del huerto en toda la temporada de vigencia de la licencia, como los abonos, las plantas sembradas y demás necesarias para el cultivo y manteniendo la plantación apta para la producción y en condiciones de cuidado debidas

2. Los usuarios estarán obligados a soportar la imposición de cualquier gravamen (tasa, cánones, etc) que de forma motivada y con arreglo a Derecho, se apruebe por el Ayuntamiento para sufragar los costes que se deriven de la utilización de los huertos o por la comunidad de usuarios.

3. El Ayuntamiento aplicará un canon por el cultivo del huerto y una fianza en garantía de la correcta utilización del espacio de dominio público municipal con arreglo a las siguientes cuantías:

a) Kanona: 60,00 euro baratz bat urte betez erabiltzegatik.

b) Fidantza. 0,00€ko fidantza eman beharra dago udal eremu publikoaren erabilera zuzena bermatzeko. Kopuru hauek dagokion ordenantza fiskalean jasoko eta eguneratuko dira.

Oro har, kanona lehen urtea ordainduko da, baita fidantza ere, baratzaren erabilerarako udal lizentzia eskuratzen den unean. Hurrengo urteetan, kanona ordaindu beharko da baimenaren lehen urtea amaitu baino lehen.

4. Ur kontsumoagatik, eta bere kasuan, beste zerbitzuengatik dagozkion fakturak aterako dira, erabiltzaile bakoitzak bataz bestean, elkartearen bitartez, fakturak ordainduko ditu.

25. artikulua. Ingurumen Hezkuntza.

1. Aisialdirako baratz ekologikoek hezkuntza zentroetako umeek bisitak izan ahalko dituzte, baratzotan egiten diren jardueren berri emateko, eta nekazaritza tradizional eta ekologikoaren gaineko balioak bultzatzeko.

2. Alde horretatik, baratzetako erabiltzaileek, ezinbestean, irekitzeko ordutegiaren barruan, aukera eman beharko diete eskoletako taldeei baratzetara sartzeko, Udalak Hezkuntza arloko administrazioekin edo beste Herri administrazioekin antolatutako bisiten kasuan.

3. Kasu horietan, erabiltzaileak lagundu beharko die ikasleekin azaldutako pertsona edo irakasleei, posible duen neurrian eta baratzeko bisitak irauten duen bitartean, bisitan etorritako taldeei azal dakien zein diren laborantzen teknikak eta ezaugarriak fase bakoitzean: Lurraren prestakuntza, ongarriztatzea, landaketa, ureztatzea, jorraia, izurrien garbiketa, bilketa eta hondakinen kanporaketa.

4. Era berean, erabiltzaileek lurrari eta naturari lotutako balioak transmititu ahal izango dituzte, eurek laborantza metodoei buruz dituzten ezagutzak emanez: Erabilitako espezieak zein ikasleen nekazaritza tradizional eta ekologikoarekiko zehazki eta ingurumenarekiko oro har interesa piz dezakeen beste edozein datu, belaunaldien arteko erlazioak sustatuz.

26. artikulua. Erabiltzaile eskubidearen galera.

1. Araudi honetan ezarritako ez betetzeak aisialdirako baratz ekologikoen erabiltzaile eskubidea galtzea eragingo du eta horren ondorioz, baratzaren erabilera eskubidearen eta baimenaren, eta ordura arte izandako erabilera komun bereziaren eskubidearen galera ekarriko du.

2. Bereziki erabiltzaile eskubidea galarazten dute honakoek:

a) Eskubideari uko egiteak edo bertan behera uzteak, baratzen erabileraren onuradunak Udalean aurkeztuta.

b) Hiltzeak edo baratzeko berezko lanak garatzea saihesten duen gaixotasunen bat izatea.

c) Erroldatzearen galerak, edo iraunkortasunez ez bizitzeak udalerriko etxebizitza batean, benetan eta eraginkortasunez, lizentziaren indarraldiaren epearen bitartean.

d) Lursailaren laborantza edo erabilera bertan behera uzteak, hilabete baino gehiagoz.

e) Esleipena eragin zuten beste edozein zirkunstantzia desagertzeak.

a) Canon: 60,00 euros por uso de cada huerto y año.

b) Fianza. Se debe depositar una fianza por importe de 0,00 euros en garantía de la correcta utilización del dominio público municipal. Dichas cantidades serán contempladas y actualizadas en la correspondiente ordenanza fiscal.

Con carácter general, se devengan el canon del primer año y la fianza en el mismo momento de otorgamiento de la licencia municipal autorizadora del uso del huerto. En años posteriores, deberá abonarse el canon antes de finalizar el primer año de autorización.

4. Se emitirán las facturas correspondientes de consumo de agua, y otros servicios en su caso, que cada concesionario pagará, a través de la asociación, la factura de forma proporcional.

Artículo 25. Educación Ambiental.

1. Los huertos ecológicos de ocio podrán ser objeto de visitas de escolares de los distintos centros educativos, con el fin de dar a conocer las actividades desarrolladas en los mismos, e inculcar los valores sobre la agricultura tradicional y ecológica.

2. A tales efectos, los usuarios de los huertos vendrán obligados, dentro de los horarios de apertura de éstos, a permitir la entrada en los mismos de los grupos escolares incluidos en visitas que se hayan organizado por el Ayuntamiento en colaboración con la Administración educativa u otras Administraciones Públicas.

3. En tales casos, el usuario deberá colaborar, en la medida de sus posibilidades, con los docentes o demás personas que acompañen a los escolares, durante la estancia de éstos en los huertos, a fin de explicar a los colectivos visitantes las técnicas y propiedades de los cultivos en sus diferentes fases: Preparación de la tierra, abonado, sembrado o plantación, regado, escardado, eliminación de plagas, recolección y retirada de residuos.

4. Así mismo, los usuarios podrán transmitir valores ligados a la tierra y la naturaleza aportando sus conocimientos sobre métodos de cultivos, especies usadas así como cualquier otro dato que suscite el interés de los escolares sobre la agricultura tradicional y ecológica en particular y sobre el medio ambiente en general, fomentando a su vez las relaciones intergeneracionales.

Artículo 26. Pérdida de la condición de usuario.

1. El incumplimiento de lo estipulado en la presente Reglamento, provocará la pérdida de la condición de usuario de los huertos ecológicos de ocio y consecuentemente, del derecho de uso común especial del que se venía disfrutando y la perdida de la autorización y del derecho al uso del huerto.

2. En especial causan la perdida de la condición de usuario:

a) Desistimiento o renuncia a su derecho, presentada por el beneficiario del uso del huerto ante el Ayuntamiento.

b) Defunción o enfermedad que incapacite al usuario para desarrollar las labores propias del huerto.

c) Pérdida del empadronamiento, o no vivir ininterrumpidamente y de forma real y efectiva en una vivienda de este municipio durante todo el periodo de vigencia de la licencia.

d) Abandono en el uso o cultivo de la parcela, durante más de un mes.

e) Por desaparición sobrevenida de cualesquiera otras de las circunstancias que motivaron la adjudicación.

f) Araudi honetan aipatzen diren bateraezintasun edo debekuen konkurrentziak.

g) Baratzea erabiltzeak Araudi honetan ezarritako beste erabilera eta helburu batzuekin.

h) Udalak edo beste Herri Administrazio batek hirigintza edo azpiegitura planen bat onartzea, aisialdirako baratz ekologikoen lurretan zuzkidura publiko bat ezartzea eragingo lukeena.

Kasu horietan, aipatutako Planaren onarpenak gizarte intereseko edo erabilera publikoko aitorpen bat izango du, eskatzen diren lursailen erabilerarentzako tituluen balioa indargabetuko duena.

i) Bizikidetza, auzokidetza edo elkartasunik gabeko jarreren inguruko oinarrizko arauak ez betetzea beste erabiltzaileei dagokienez.

j) Huts-egite arin, larri edo oso larriengatik isun bat jartzea, lizentzia galtzea eragingo lukeena beti.

27. artikulua. Lizentzia kentzeko prozedura eta erabiltzaile izaeraren galera.

1. Erabiltzailea izateko eskubidearen galera Udalak kudeatuko du lizentzia kentzeko prozedura batean; erabiltzaileari lizentzia kentzeko motiboak azalduko zaizkio eta 10 eguneko epea izango du alegazioak aurkezteko. Ondoren, espedientea behin betiko ebatziko da.

2. Erabiltzailea izateko eskubidearen galerak ez du inola ere kalte-ordainen bat jasotzeko aukerarik emango, ezta ordaindutakoa itzultzeko eskubiderik ere, eta fidantzaren gelditzea dakar ere, Udalari eragindako gastu eta kalteak ordaintzeaz gain, ebasketa itxaronzerrendako hurrengo eskatzaileari esleitu ahal izango zaiola.

IV. ATALA

ERANTZUKIZUN ERREGIMENA

28. artikulua. Baratzearen laborantzarengatiko erantzukizuna.

1. Baratzeen erabiltzaile bakoitzak erabilera lagapenari dagokion baratzaren gaineko jardueren erantzukizuna izango du. Erabiltzaileak lizentzia eskaera egiterakoan Araudi honen erabateko ezagutzarekin suposatu egiten da baratzak erabiltzeko lizentziaren adjudikaziodunak guztiz onartzen dituela hemen ezarritako arauak; hortaz, laborantzatik eta erabileratik eratorritako erantzukizuna onartu beharko du ezinbestean, araudi honetan ezarritako parametroetan eta bereziki bere erantzukizun indibiduala onartuz hauetan:

1. Laborantzaren prozesuan, Udala ez baita laborantza prozesuaren eragin edo emaitzen erantzulea, bereziki lurraren egoeraren kasuan edo lurraren gaitasun ekoizlearenean.

2. Lurraren laborantza motan, Udalak ez baitu lanabesen erabileraren gaineko erantzukizuna, ezta horien erabilerak erabiltzailearen osasunean edo osotasun fisikoan duen eraginarena ere.

3. Baratzeko lapurreta, kalte edo ekintza bandalikoetan, eta erabiltzaileak gordetako edo bildutako produktu, fruitu edo lana-besetan; ezingo dizkio erantzukizun horiek Udalari egotzi inola ere.

f) Concurrencia de cualquiera de las incompatibilidades o prohibiciones que se detallan en esta Reglamento.

g) Utilización del huerto para uso y finalidades diferentes a las establecidas en este Reglamento.

h) Aprobación de cualquier Plan de desarrollo urbanístico o de infraestructura por parte del Ayuntamiento o cualesquiera otra Administración Pública, que conlleve la implantación de cualquier dotación pública sobre los terrenos destinados a huertos ecológicos de ocio.

En estos casos, la aprobación del referido Plan conllevará la declaración de utilidad pública o interés social, a efectos de dejar sin vigencia los títulos habilitantes para el uso de los terrenos demaniales.

i) Incumplimiento de las normas básicas de convivencia, relaciones de vecindad o conducta insolidaria, para con los demás hortelanos.

j) Imposición de una sanción por falta leve, grave o muy grave, que conllevan siempre aparejada la revocación de la licencia.

Artículo 27. Procedimiento de revocación de la licencia y pérdida de la condición de usuario.

1. La pérdida de la condición de usuario, se realizará por el Ayuntamiento en un procedimiento para la revocación de la licencia donde se expondrán los hechos al usuario otorgando plazo de 10 días para alegaciones al usuario y se resolverá definitivamente el expediente.

2. La pérdida de la condición de usuario no dará lugar en ningún caso, al reconocimiento de indemnización alguna a favor de aquél, ni derecho alguno a la devolución de lo abonado, y supone la incautación de la fianza, y la indemnización de daños y perjuicios irrogados al Ayuntamiento, pudiéndose adjudicar el huerto al siguiente solicitante posicionado en la lista de espera.

TÍTULO IV

RÉGIMEN DE RESPONSABILIDAD

Artículo 28. Responsabilidad por el cultivo del huerto.

1. Cada usuario de los huertos, será individualmente responsable respecto de los actos que realice sobre el huerto objeto de cesión de uso. La solicitud de licencia por el usuario con el conocimiento pleno de este Reglamento supone la plena aceptación por parte del correspondiente adjudicatario de la licencia que habilite para el uso sobre los huertos, y comportará ineludiblemente la asunción por el mismo de la responsabilidad derivada de la ocupación y del cultivo, en los términos establecidos en el este reglamento y en particular asume su responsabilidad individual sobre:

1. El proceso de cultivo, no siendo responsable el Ayuntamiento de ninguno de los efectos o resultados del proceso de cultivo, en especial del estado de la tierra y de su capacidad productiva.

2. De la forma de cultivo de la tierra, no siendo responsable el Ayuntamiento de la utilización de los aperos ni de las consecuencias para la salud o integridad física del usuario derivados de la forma de uso de las mismas.

3. De los actos vandálicos, robos o daños sufridos en el huerto, sus productos o frutos, o los aperos almacenados o guardados del usuario, que no podrá imputar al Ayuntamiento en ningún caso.

4. Animaliek baratzean edo landutako produktuetan eragin ditzaketen kalteen kasuan.

5. Baratzean bildutako produktuen erabiltzailearen, besteen edo kontsumitzaileen osasunean izan dezaketen eraginean.

6. Erabiltzaileak Udalari jakinarazi behar dio lagatako baratzean edo instalazioetan kalterik edo hutsik ikusten baldin badu, norberarenean zein beste baten baratzean.

29. artikulua. Hirugarrenen aurreko erantzukizuna.

1. Erabiltzaileen erantzukizuna bera izango da hirugarrenei egindako kalteen kasuan, izan zein ez beste aisialdirako baratz ekologikoetako erabiltzaileak, eta aisialdirako baratz ekologikoen erabilera eta aprobetxamenduaren gauzapenean gertatu direnak.

2. Era berean, beste erabiltzaileei edo bere baratzetan eragindako kalte edo lesioen erantzuleak izango dira.

3. Behar bezala jardun beharko da edozein kalte, eragozpen edo lesio saihesteko gainerako baratzetako erabiltzaileen zein baratzen euren kasuari dagokienez.

30. artikulua. Udalari eman beharreko kalte-ordaina.

1. Erabiltzaileek hirugarrenei edo hirugarrenen ondasunei euren baratzen laborantzarengatik eragindako erantzukizunen arabera, erabiltzaileek kaltetuaren aurrean erantzun beharko dute derrigorrez, eragindako kalte edo lesioen ordaina emanez.

2. Udalak erabiltzeko lagatzen dituen instalazioei edo baratzari eragindako kalteengatik sortuko balitz erantzukizun hori, Udalak dagokin kalte-ordaina eskatzeko eskubidea erabiliko du, aplikagarria den zuzenbide administratiboaren arauei jarraiki.

31. artikulua. Hasierako egoerara itzultzea.

1. Baratzeak adjudikaziodunari laga zitzaizkioneko baldintza analogoetan itzuliko dira, lurra kanpoko ekarpenengatik nabarmen aldatua izan gabe.

2. Baratzeen gaineko erabileraren titularrek, instalazioak narriatzearen kasuetan, eguneroko erabilerak eragindakotik harago doanetan, gauzak hasierako egoerara itzuli edo konpondu beharko dituzte.

3. Erabiltzaile batek ez balu egingo gauzak konpontzeko betebeharra, Udalak zuzenean egin ahal izango du, kostua hari egokituz, Administrazioak kasu horietarako dirua eskuratzeko dituen botereak erabiliz.

V ATALA

DIZIPLINA ARAUBIDEA

32. artikulua. Arau orokorrak.

1. Aisialdirako baratz ekologikoen erabiltzaileek Araudi honetan ezarritako guztia bete beharko dute eta hemen aurreikusi ez diren kasuetan Tokiko Erakundeen ondasunen gaineko araudia bete beharko dute.

2. Araudi honek ezarritakoaren aurkako jarrerak arauhauste gisa tipifikatuta dago eta Udalak zigortu egingo du.

3. Erabiltzaileek aisialdirako baratz ekologikoak kokatzen diren eskatutako instalazio edo lursailetan kalterik eragingo balute, dolo, erru, negligentzia edo besterik gabe ez jabetzeagatik, edo aurka egingo baliote baratzen xede nagusiari edo euren araudiari, bide administratibotik zigortuko dira, isun bidez, Araudi honetan jasotako baldintzetan.

4. De los daños que produzcan los animales en el huerto o en los productos cultivados.

5. De los efectos que para la salud, propia o de terceros, de los consumidores de los productos recolectados en el huerto.

6. El usuario está obligado a avisar al Ayuntamiento en el caso de detectar daño o desperfecto en el huerto o instalaciones cedidas, propio o de terceros.

Artículo 29. Responsabilidad frente a terceros.

1. Los usuarios será igualmente responsables de los posibles perjuicios a terceros, usuarios o no de otros huertos ecológicos de ocio, y que se causaran en el ejercicio de sus facultades de uso y aprovechamiento sobre los huertos ecológicos de ocio.

2. Asimismo, responderán de las lesiones o daños que ocasionen sobre los demás hortelanos o sus respectivos huertos.

3. Se deberá actuar con la debida diligencia, en orden a evitar cualquier tipo de daño, molestia o lesión sobre los huertos de los demás usuarios, o sobre los propios usuarios.

Artículo 30. Indemnización por daños y perjuicios al Ayuntamiento.

1. En función de las responsabilidades que se originen por parte de los usuarios a terceros o a sus bienes como consecuencia del cultivo de los huertos, los usuarios quedarán obligados para con el perjudicado, a la correspondiente indemnización por los daños o lesiones producidos.

2. En el caso de que la responsabilidad se originase por daños al huerto o a las instalaciones que se ceden para su uso por el Ayuntamiento, el derecho a reclamar la correspondiente indemnización se ejercerá por parte del Ayuntamiento, en base a las normas de derecho administrativo que devengan aplicables.

Artículo 31. Restauración al estado de origen.

1. Los huertos serán devueltos en condiciones análogas a las que tenían cuando fueron cedidas al adjudicatario, sin que la tierra haya sido modificada sustancialmente por aportes externos.

2. Los titulares del uso sobre los huertos, en los casos de deterioro en las instalaciones, que no fuera el normal a causa del uso diario, deberán reponer o restaurar las cosas a su estado de origen.

3. En el caso de que algún usuario no cumpliera con su obligación de reparar, lo podrá hacer directamente el Ayuntamiento, a costa de aquél, ejerciendo las potestades para el reintegro que ostenta la Administración en estos supuestos.

TÍTULO V

RÉGIMEN DISCIPLINARIO

Artículo 32. Reglas generales.

1. Los usuarios de los huertos ecológicos de ocio vendrán obligados al cumplimiento de todo lo establecido en la presente Reglamento y en lo no previsto en la misma, a lo dispuesto por la normativa sobre bienes de las Entidades Locales.

2. Cualquier conducta contraria a los preceptos de la Reglamento, se encuentra tipificada como infracción y será sancionada por el Ayuntamiento.

3. Los usuarios que por dolo, culpa, negligencia o aún a título de simple inobservancia, causen daños en las instalaciones o parcelas demaniales en las que se ubican los huertos ecológicos de ocio, o contraríen el destino propio de los mismos y las normas que los regulan, serán sancionados por vía administrativa con multa, en los términos establecidos en el presente Reglamento.

4. Zigorren kopuruaren graduazio eta zehaztapena irizpide hauen arabera egingo da:

a) Eragindako kaltearen kopurua.

b) Arau-hausleak jasotako etekina.

c) Intentzionaltasuna edo intentzionaltasunik eza.

d) Izaera bereko arau-hauste bat edo gehiago egitea urte bateko epean, ebazpen finkoen bitartez adierazi direnean.

5. Arau-hausleak izandako etekina baino txikiagoa denean isunaren zenbatekoa, isunaren kopurua igo egingo da etekinaren kopurua parekatzeraino, eta gehienez eragindako kaltearen bikoitzeraino igo ahal izango da.

6. Erabiltzaileen erantzukizuna nagusia edo zuzenekoa izan ahalko da, baldin eta eurak badira arau-haustearen egileak, edo zeharkakoa, ekintzen egilea instalazioetatik kanpoko norbait denean eta erabiltzailearen negligentziak ahalbidetu dituenean ekintza horiek, sartzea debekatuta zuzten hirugarrenei sartzen uztegatik.

33. artikulua. Ikuskaritza.

1. Udalak hautatutako pertsonalak lagatako instalazioen gaineko ikuskapenak egin ahal izango ditu. Pertsonal horrek agintari izaera izango du ikuskapena egiten ari den bitartean.

Era berean, Alkateak eta eskumen materiala duen Zinegotzien ordezkariak xede eta funtzio berdinak izango dituzte.

2. Aisialdirako baratz ekologikoen erabiltzaileek aurretik aipatutako pertsonei baratzetarako sarbidea erraztu beharko diete, baita haiek eskatzen dieten informazio guzita eman ere, aisialdirako baratz ekologikoetan egindako laborantzaren erabilera, aprobetxamendu eta kudeaketa behar bezala jarraitzeko.

34. artikulua. Arau-hausteak.

1. Jarrera arau-hausletzat joko da baratzetako erabiltzaileek zein kanpoko pertsonaren batek izandako jarrera oro, baldin eta Araudi honetan edo aplika daitekeen beste edozein arauditan (Araudi honetan jasotzen baldin bada beste araudi hori ezinbestean bete behar dela) esandakoaren aurka egiten badu.

2. Arau-hausteak arinak, larriak eta oso larriak kategorietan kali-fikatuko dira, jarrera arau-hauslearen edo instalazio eragindako kalteen intentsitatea edo erruaren mailaren arabera.

3. Zehazki eta aurrekoari kalterik egin gabe, honako jarrerak arau-hauste arintzat joko dira::

a) Araudi honetan xedatutako baldintzetan baratzerako bereziki egokiak diren barazki espeziak ez landatzea edo lantzea baratzetan.

b) Instalazioetara sartzen uztea kanpokoak diren pertsonak, familiako kideak, erabiltzailea tarteka laguntzen dutenak, ikasleak edo baimendutako pertsonala salbu.

c) Baratzeetan animaliak izatea.

d) Baratzeetan trakzio mekanikoko makineria edo ibilgailuak izatea.

e) Ez betetzea Udalak bere pertsonal teknikoaren bitartez emandako argibideak, baratzen erabileraren inguruan.

f) Baratzeen erabiltzaileek izandako beste edozein jarrera, baldin eta Udalak baratzen erabiltzaileei Araudi honetan ezarri-

4. La graduación y determinación de la cuantía de las sanciones, atenderá a los siguientes criterios:

a) La cuantía del daño causado.

b) El beneficio que haya obtenido el infractor.

c) La existencia o no de intencionalidad.

d) La reincidencia por comisión en el plazo de un año de una o más infracciones de la misma naturaleza, cuando hayan sido declaradas por resoluciones firmes.

5. Cuando la cuantía de la multa resulte inferior al beneficio obtenido por el infractor, la sanción será aumentada hasta el importe en que se haya beneficiado, con el límite máximo del tanto al duplo del perjuicio ocasionado.

6. La responsabilidad de los usuarios podrá ser principal o directa, en el supuesto de que sean los mismos los autores de la conducta infractora, o bien subsidiaria, cuando el autor de los hechos sea persona ajena a las instalaciones que hubiera cometido los mismos con la benevolencia del usuario o por negligencia de éste, al permitir la entrada a personas terceras que lo tuvieran prohibido.

Artículo 33. Inspección.

1. El personal designado por el Ayuntamiento, podrá realizar las actuaciones de inspección sobre las instalaciones cedidas. Dicho personal tendrá la consideración de autoridad en el ejercicio de sus facultades de inspección.

Asimismo el Alcalde y el Concejal delegado con competencia material sobre el servicio tendrán el mismo cometido y funciones.

2. Los usuarios de los huertos ecológicos de ocio, deberán facilitar a las personas anteriormente citadas el acceso a los mismos, así como el suministro de información que por aquéllas se les requiera, en orden al seguimiento de la gestión, uso y aprovechamiento del cultivo que se lleve a cabo de los huertos ecológicos de ocio.

Artículo 34. Infracciones.

1. Se considerará conducta infractora, todo aquél acto llevado a cabo tanto por los usuarios de los huertos, como por persona ajena a los mismos, que contravenga lo dispuesto en la presente Reglamento o en cualquier otra normativa que resultara de aplicación, si esta ultima está recogida como de obligado cumplimiento en el presente Reglamento.

2. Las infracciones se calificarán en leves, graves o muy graves, en atención al grado de intensidad o culpabilidad en la conducta infractora, o al daño causado a las instalaciones.

3. En concreto, y sin perjuicio de lo anterior, se considerarán infracciones leves las siguientes conductas:

a) No destinar los huertos al cultivo y plantación de aquellas especies vegetales propiamente hortícolas en los términos expresamente dispuestos en este Reglamento.

b) Permitir el paso a las instalaciones de personas ajenas a las mismas, salvo que sean familiares, personas que acompañen ocasionalmente al usuario, escolares o personal autorizado.

c) La tenencia de animales en los huertos.

d) La presencia de vehículos o maquinaria de tracción mecánica en los huertos,

e) No acatar las instrucciones que el Ayuntamiento a través de su personal técnico diere a los hortelanos, en relación con el uso de los huertos.

f) Cualquier otra conducta realizada por los usuarios de los huertos, contraria a las obligaciones y deberes impuestas por

tako betebehar eta zereginen aurkakoa bada, eta ez baldin bada arau-hauste larria edo oso larria.

g) Udalak antolatzen dituen formazio ikastaroetara ez joatea kausa justifikaturik gabe.

4. Arau-hauste larritzat joko dira honako jarrerak:

a) Erabiltzeko lagatzen diren baratzen mantenimendua ez betetzea, baratzak kaltetu edo narriatu diren kasuetan.

b) Lursailean obrak edo aldaketak egitea, Udalak aldez aurretik baimendu ez baldin baditu.

c) Beste erabiltzaileek jasan beharko ez lituzketen eragozpenak sortzea.

d) Udalak baimendu gabe hirugarrenei baratzaren erabilera lagatzea.

e) Lurraren, zoruaren edo azpiko lurraren narriadura eragin lezaketen espezieak edo landareak lantzea.

f) Baratzeetan onartzen ez diren barbakoa, biltegi edo bestelako elementuen instalazioa.

g) Belardiak edo baratzetako laborantzaren hondarrak erretzea, edo aisialdirako baratz ekologikoen barruan edozein su mota piztea.

h) Bi huts-egite arin edo gehiago biltzea urte beteko epean.

5. Arau-hauste oso larritzat joko da honako edozein jardunbide:

a) Gainerako baratzetako kideei eragindako lesioak, edozein erabiltzailek edo harekin izandako besteren batek egindako ekintzek eraginda.

b) Zoruko kutsadura sorraraztea.

c) Beste nekazarien ortu-erabilera edo aprobetxamenduaren garapen arrunta saihestea.

d) Baratzeen funtzionamendu arrunta saihestea edo eragoztea.

e) Lagatzen diren instalazioak edo/eta lursaila bera larriki narriatzea.

f) Landatzea, ereitea, biltzea edo izatea debekatuta dauden landare exotiko edo psikotropikoak ekoiztea.

g) Aisialdi baratz ekologikoen ustiapenak emandako produktuak komertzializatzea.

h) Nortasun, adin edo baratzen erabilera esleitzeko garrantzitsua den beste daturen bat faltsutzea, edo nortasuna ordeztea.

i) Bi huts-egite larri edo gehiago biltzea urte beteko epean.

6. Huts-egite arin, larri edo oso larririk egingo balu lizentziaren titularrak lizentzia kendu ahal izango zaio, ezartzen den zigorrari eragin gabe, hurrengo Artikuluan xedatutakoari jarraiki. Kenketa horrek ez dio erabiltzaileari kalte-ordainak jasotzeko aukerarik emango. Lehenago esandakoari kalterik egin gabe, erabiltzaileren batek izandako jarrerak delitua izateko izaera balu, gertakariak eskumena duten agintari judizialei jakinaraziko zaizkie, edozein direla ere erator litezkeen izaera penaleko erantzukizun posibleak. Edonola ere, Udalak salatuko ditu kaltetu dezaketen ekintza penal, zibil eta administratibo guztiak.

el Ayuntamiento a los usuarios de los huertos en el presente Reglamento y que no tuviera la calificación de infracción grave o muy grave.

g) No asistir a los cursos de formación que organice el Ayuntamiento sin causa justificada.

4. Tendrán la consideración de infracción grave, la comisión de las siguientes conductas:

a) Incumplimiento en el mantenimiento de los huertos que se ceden para el uso, cuando se hubieren originado perjuicios o deterioros en aquéllos.

b) La realización de obras o modificaciones en la parcela, que no estuviesen previamente autorizadas por el Ayuntamiento.

c) Causar molestias a los demás hortelanos que no tuvieran el deber de soportar.

d) La cesión del uso del huerto a terceras personas que no hubieran sido autorizadas para ello por el Ayuntamiento.

e) Cultivar especies vegetales o plantas que provoquen un deterioro de la tierra, del suelo o del subsuelo.

f) La instalación de barbacoas, cobertizos o demás elementos no permitidos en los huertos.

g) La quema de pastos o restos del cultivo de huertos, así como la generación de cualquier tipo de fuego dentro del recinto de los huertos ecológicos de ocio.

h) La acumulación de dos o más faltas leves en el periodo de un año.

5. Tendrán la consideración de infracción muy grave, la comisión de las siguientes conductas:

a) Las lesiones que se causen a los demás hortelanos, por actos propios cometidos por cualquier usuario o terceras personas que lo acompañaren.

b) Provocar una contaminación del suelo.

c) Impedir el normal desarrollo del aprovechamiento y uso de los huertos por los demás hortelanos.

d) Impedir u obstruir el normal funcionamiento de los huertos.

e) Causar un deterioro grave y relevante a las instalaciones que se ceden y/o a la parcela en su conjunto.

f) Producción de plantas exóticas o psicotrópicas u otras cuya siembra, cultivo, recolección o tenencia estuviesen prohibidos.

g) Comercializar los productos obtenidos del cultivo de los huertos ecológicos de ocio.

h) Falsear los datos relativos a la identidad, edad o cualquier otro relevante para la adjudicación del uso de los huertos, o la suplantación de la identidad.

i) La acumulación de dos o más faltas graves dentro del término de un año.

6. La comisión de alguna infracción, leve, grave o muy grave, por parte del titular de la licencia, dará lugar a la revocación de la misma, sin perjuicio de la sanción que asimismo se imponga, conforme a lo dispuesto en el Artículo siguiente. Dicha revocación, no dará lugar a abonar indemnización alguna al usuario. Sin perjuicio de lo dispuesto anteriormente, cuando la conducta llevada a cabo por algún usuario, revistiera carácter de delito, se pondrán los hechos en conocimiento de la autoridad judicial competente, a fin de las posibles responsabilidades de tipo penal que se pudieran derivar. No obstante ello, el Ayuntamiento instará las acciones penales, civiles o administrativas, que como parte perjudicada le correspondieran.

35. artikulua.Zehapenak.

1. Egokitzen diren zehapenen kopurua ezarri eta erabakitzeko, Araudi honetan jasotako graduazio-irizpideak erabiliko dira.

2. Arau-hauste arinak, 60 eta 300 euro bitarteko isunekin zigortuko dira.

3. Arau-hauste larriak, 301 eta 1000 euro bitarteko isunekin zigortuko dira.

4. Arau-hauste oso larriak, 1001 eta 3000 euro bitarteko isunekin zigortuko dira.

5. Aisialdirako baratz ekologikoen instalazioetan kalteak eragin izanez gero, erantzukizuna duen erabiltzaileak gauza hasierako egoeran bezala ezarri beharko ditu berriz, eragindako kaltea konponduz.

6. Lizentzia kentzea, aurreko Artikuluaren seigarren atalean aurreikusiari jarraiki, ez da zigortzailetzat joko.

36. artikulua. Zehatzeko eskumena duten agintariak.

1. Zigor horiek jartzeko eskumena Alkate/Presidenteari dagokio.

2. Edonola ere, Alkateak tokiko beste organo bati delegatu ahalko dio gaitasun zigortzailea, tokiko jardunbideen legeari jarraiki.

37. artikulua. Prozedura zigortzailea.

1. Arau-hausleei zigorrak jartzeak prozedura zigortzaile bat ireki eta abiaraziko du, azaroaren 26ko Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/1992 Legearen IX Atalean aurreikusitako erregimenaren arabera.

Artículo 35. Sanciones.

1. Para la imposición y determinación de la cuantía de las correspondientes sanciones, se atenderá a los criterios de graduación establecidos en el presente Reglamento.

2. Las infracciones leves, se sancionarán con multa de 60 a 300 euros.

3. Las infracciones graves, se sancionarán con multa de 301 a 1000 euros.

4. Las infracciones muy graves, se sancionarán con multa de 1001 a 3000 euros.

5. En el supuesto de que se hubieran causado daños a las instalaciones comprendidas en los huertos ecológicos de ocio, el usuario responsable vendrá obligado a reponer las cosas a su estado de origen, reparando el daño ocasionado.

6. La revocación de la licencia, conforme se prevé en el apartado sexto del Artículo anterior, no tendrá carácter de sanción.

Artículo 36. Autoridad competente para sancionar.

1. La competencia para la imposición de las sanciones correspondientes, se atribuye al Alcalde.

2. No obstante lo anterior, el Alcalde podrá delegar en cualquier otro órgano local, la facultad sancionadora, con arreglo a la ley de bases de régimen local.

Artículo 37. Procedimiento sancionador.

1. La imposición de sanciones a los infractores exigirá la apertura y tramitación de procedimiento sancionador, con arreglo al régimen previsto en el Título IX de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.